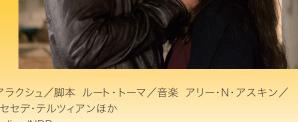


情熱的なドイツ男子――ホットルコ系婚活女子、希望のタイプ





原作 ハティジェ・アキュン "Einmal Hans mit scharfer Soße" (2005)/監督 ブケット・アラクシュ/脚本 ルート・トーマ/音楽 アリー・N・アスキン/カメラ ユタ・ポールマン/出演 イディル・ユーナー, アドナン・マラル, シール・エロール, セセデ・テルツィアンほか 2013 年ドイツ/ドイツ語 (一部トルコ語) 音声・日本語字幕/96 分 © 2013 Wüste Medien/NDR

11月16日(木) 17:00 新座 8号館 N854 教室 11月21日(火) 17:00 池袋 11号館 ABO1 教室

観覧無料

渋谷哲也氏 (ドイツ映画研究・本作字幕) ムービートーク (21日のみ) 主催 全学共通カリキュラム運営センター/ドイツ語教育研究室

Einmal Hans mit scharfer Soße



ドイツの大都市ハンブルクでジャーナリストとし くハティジェ。ドイツに住むトルコ系移民の家庭で生 まれ育った彼女は、トルコの文化から距離を置こうと する一方で、心に宿るトルコの価値観を振り払いきれ ずにいる。その葛藤が一因となり、婚約するつもりだっ た恋人ともけんか別れしてしまう。

ハティジェが実家に帰ったある日、妹ファトマから妊 娠を打ち明けられる。事が両親に知れる前に、一刻も 早く結婚したいと言う妹。だが父イスマイルは、姉で あるハティジェをさしおいて妹が先に結婚することを 許さない。妹のためにも、自分が早く結婚相手を見つ けなければ――。ケバブの辛口ソースのような情熱あ るドイツ人男性を求めて苦闘と暴走を繰り広げるハ ティジェの行方や如何に? 複数の文化の豊かさを生 きるトルコ系移民の日常を描くコメディ。



ハティジェ イディル・ユナー 父イスマイル アンダン・マラル 母エミネ シール・エロール 妹ファトマ セセデ・テルツィアン 妹アブラ デメト・ギュル 弟ムスタファ フュサイン・エキジ 友人ユリア ユリア・ディーツェ **い** ハネス シュテファン・グロース シュテファン ヤネク・リーケ

【スタッフ】

た

コ人みたいに情熱的

監督 ブケット・アラクシュ 脚本 ルート・トーマ 音楽 アリー・N・アスキン カメラ ユタ・ポールマン 日本語字幕 渋谷哲也

【ムービートーク】11月21のみ特別企画!

渋谷哲也(本作日本語字幕担当)

東京国際大学国際関係学部教授。ドイツ映画研究。ド イツ映画の字幕翻訳および自主上映企画を手掛ける。 著書に『ドイツ映画零年』(共和国, 2015年),『国 境を超える現代ヨーロッパ映画 250』(共編著・河出 書房新社,2015年),『西洋近代の都市と芸術5 ベ ルリン』(共著・竹林舎, 2015年),『ファスビンダー』(編 共著・現代思潮新社,2005年)ほか。